

ConvertXtoDVD

Manuel Complet



Version 2.0.13, 10th Juillet 2006

Table des matières

Principales fonctions.....	3
Installation	4
Installation	4
Conversion Simple	9
Interface setup.....	10
Paramètres	12
Général.....	12
Langues.....	13
Chapitres.....	13
Menu.....	14
Format de la TV	14
Gravure	15
Sous-titres.....	15
Audio.....	16
Encodage.....	16
Comment ajouter des sous titres	16
Comment créer un menu pour votre DVD	20
Comment graver un fichier déjà convertit?	23
FAQ	24

Principales fonctions

Supporte les formats vidéo : DivX, Xvid, MPEG4, MOV, AVI, WMV, et plus...

Supporte les formats audio : AC3, DTS, PCM, OGG, MP3, et plus...

Jusqu'a 4 heures de films ou épisodes TV.

Supporte les sous-titres multiples (.SRT)

Format vidéo : PAL, NTSC, ou automatique

Option de l'image vidéo en écran (4:3), écran panoramique (16:9), ou automatique

Chapitrages automatiques, ou édition avancée (nouveau !)

Prévisualisation rapide pour vérifier le format d'entrée

Sauver la conversion sur votre disque dur ou la graver sur un DVD

Moteur de gravure intégré (tout format de média supporté DVD+/-R(W) et double couche)

Projet cible pour DVD simple ou double couche (4,3 ou 9 Go)

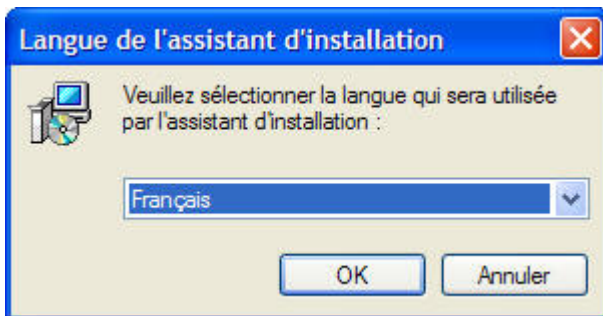
Interface personnalisable (thèmes, dockable windows)

Options paramètres variables pour les utilisateurs avancés

Support multilingues

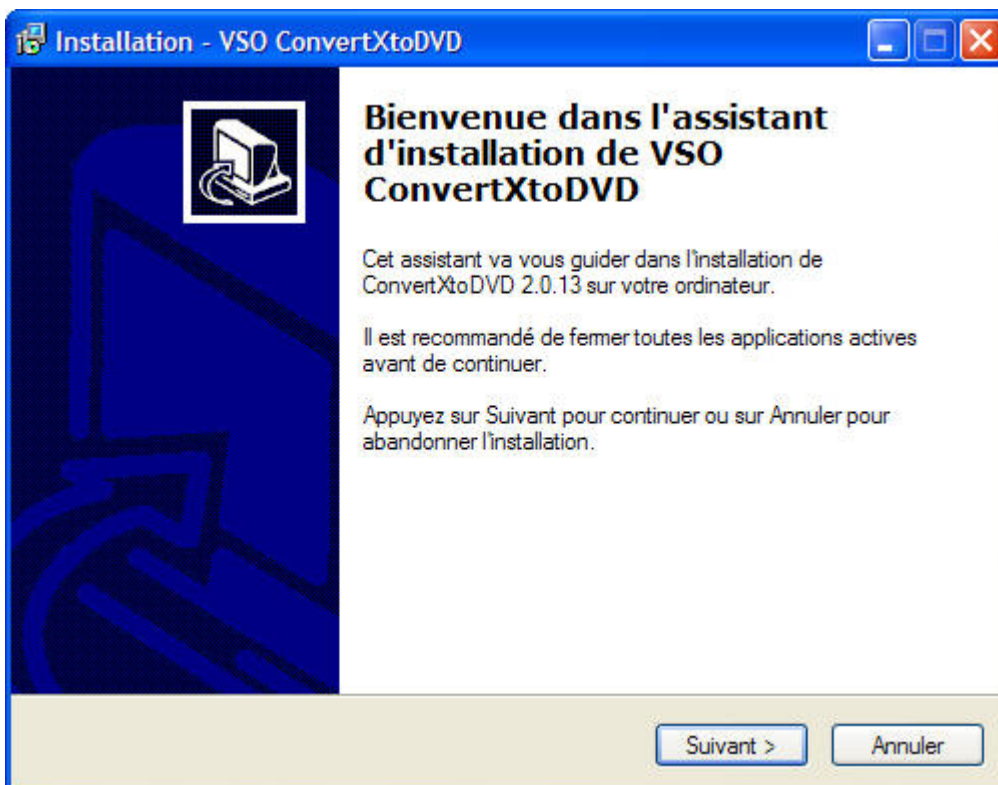
Installation

Sélectionner tout d'abord la langue de l'assistant d'installation :



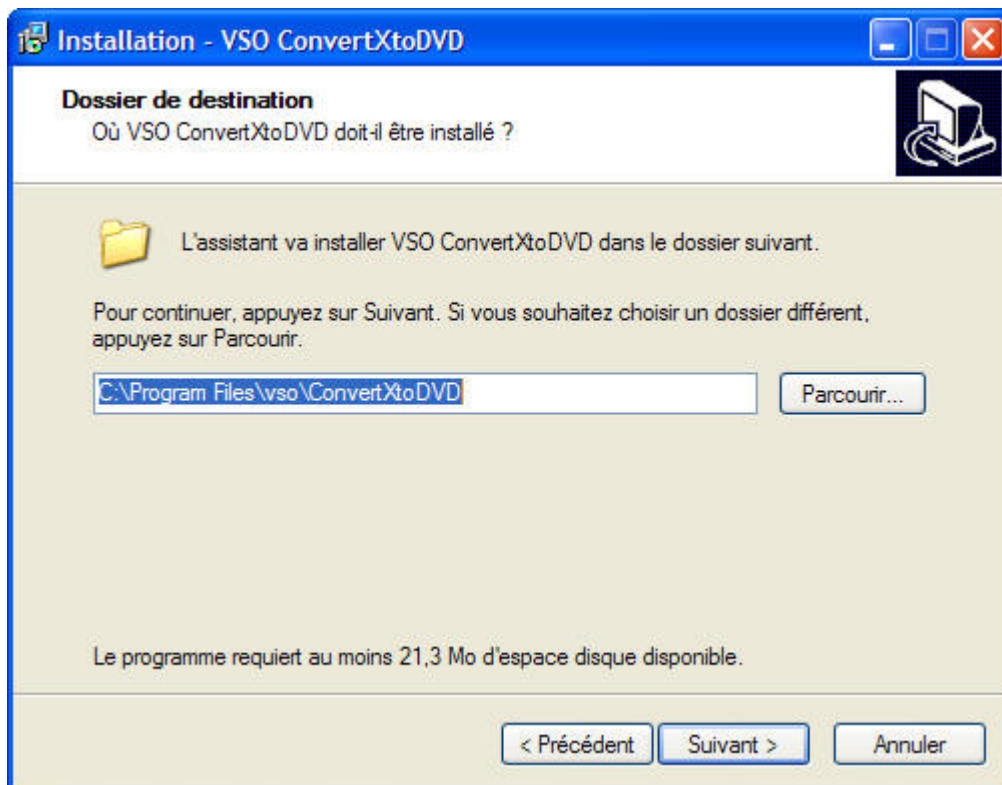
Ecran 1

Le premier écran vous indique la version du logiciel ainsi que les recommandations à suivre pour l'installation



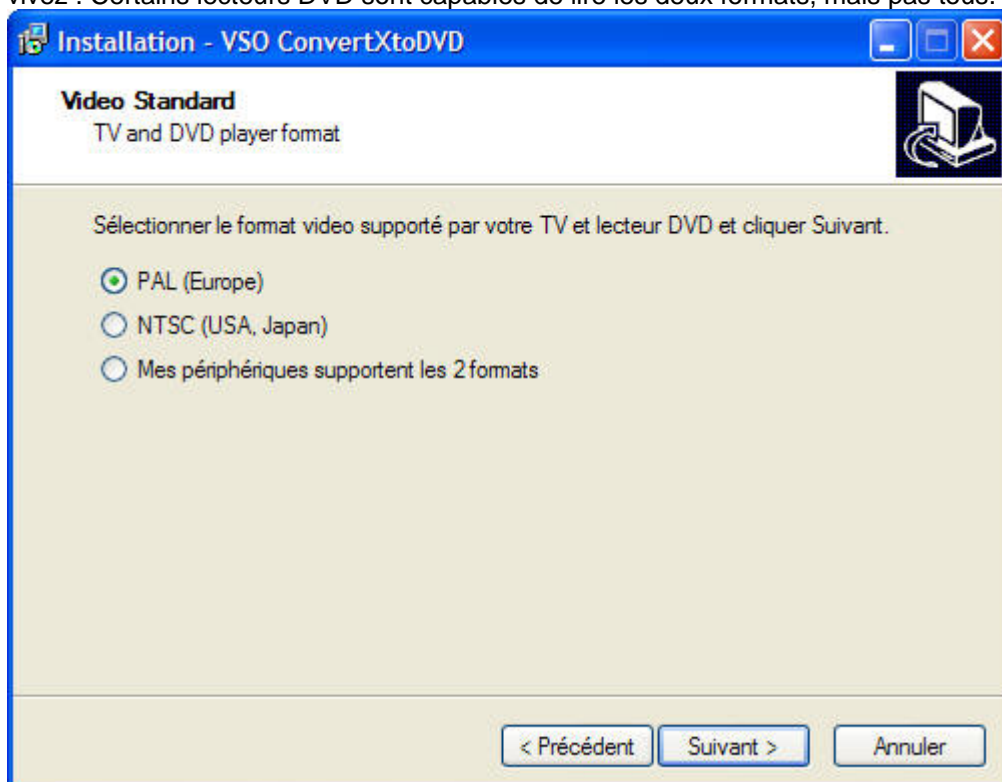
Ecran 2

Sélectionnez le dossier dans lequel vous voulez installer ConvertXtoDVD. Un dossier est proposé par défaut:



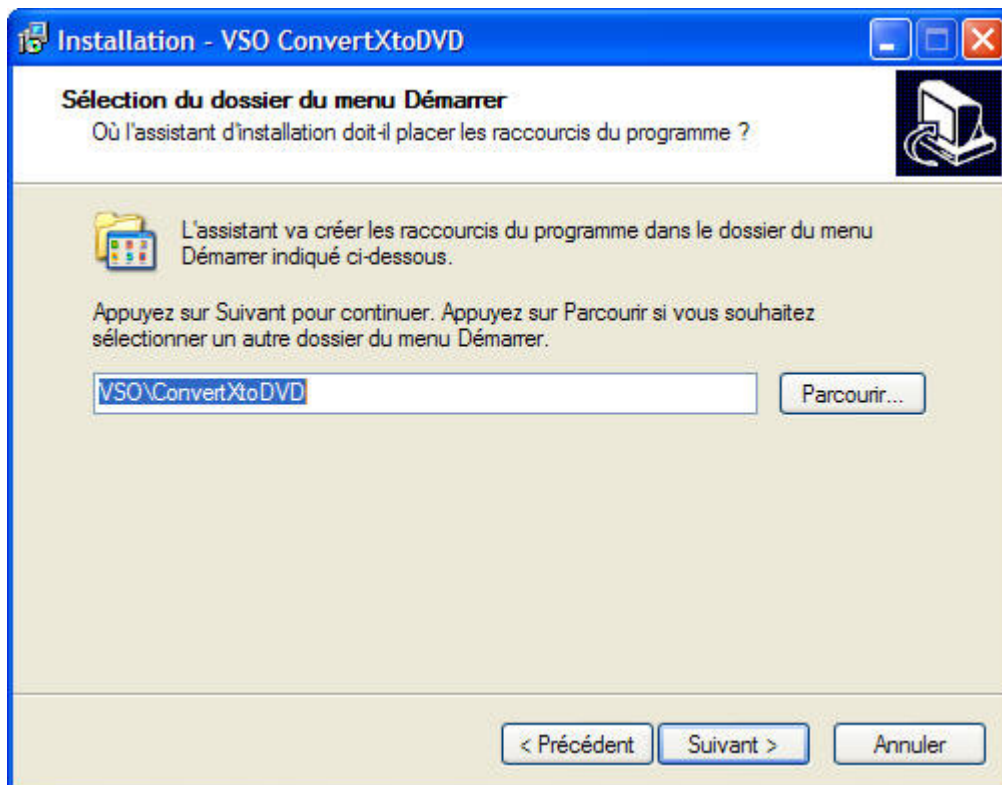
Ecran 3

Vous devez choisir le format de sortie vidéo des DVD une fois convertis, suivant l'endroit où vous vivez . Certains lecteurs DVD sont capables de lire les deux formats, mais pas tous.



Ecran 4

Sélectionnez le dossier dans lequel vous voulez que les raccourcis du programme soient installés, un dossier vous est proposé par défaut.



Ecran 5

Cochez les options que vous désirez installer pendant l'installation:

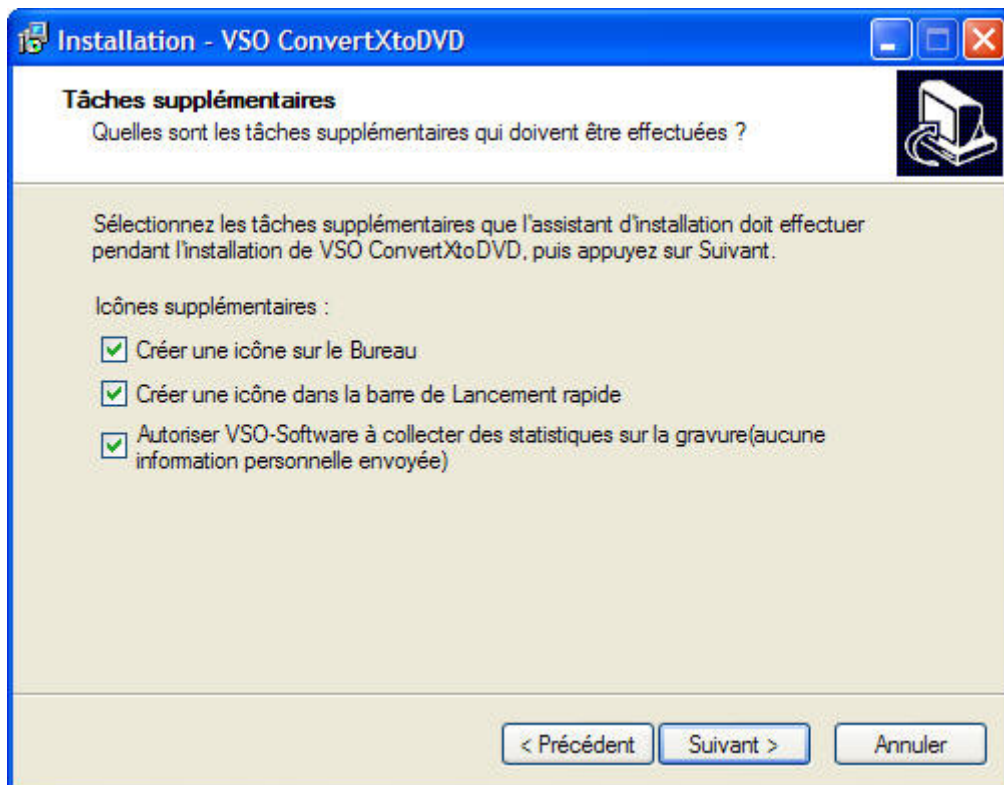
Voici un complément d'information sur la dernière option "Autoriser VSO-Software à collecter les statistiques media":

Dans l'optique d'amélioration de notre support et de nos logiciels des statistiques basées sur les rapports automatique des utilisateurs, amène le logiciel à envoyer des données sur votre matériel et les médias utilisés.

Chaque fois qu'un projet est gravé, des informations sont envoyées : version du logiciel, graveur utilisé, marque du média et son type, code d'erreur sont envoyé à notre serveur.

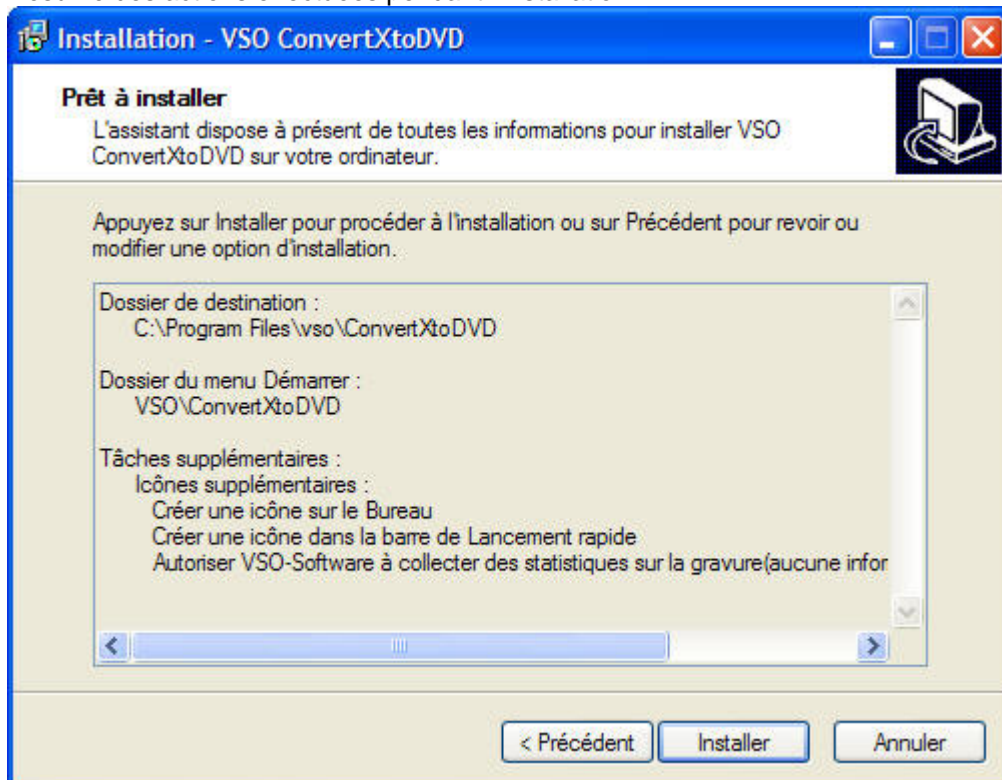
Une connexion internet est requise il est donc recommandé de désactiver cette option si vous n'avez pas de connexion permanente.

NOTE: Nous ne collections aucune information sur vos projets ou informations qui permettraient d'identifier une personne ou un ordinateur given computer or person!



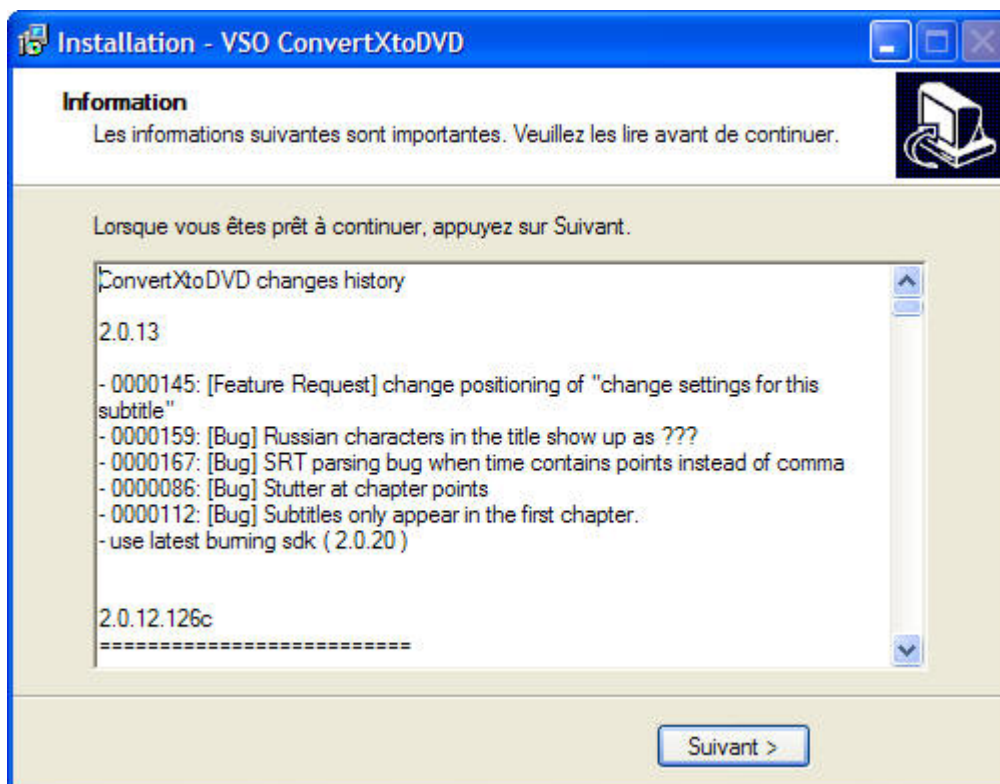
Ecran 6

Résumé des actions effectuées pendant l'installation:



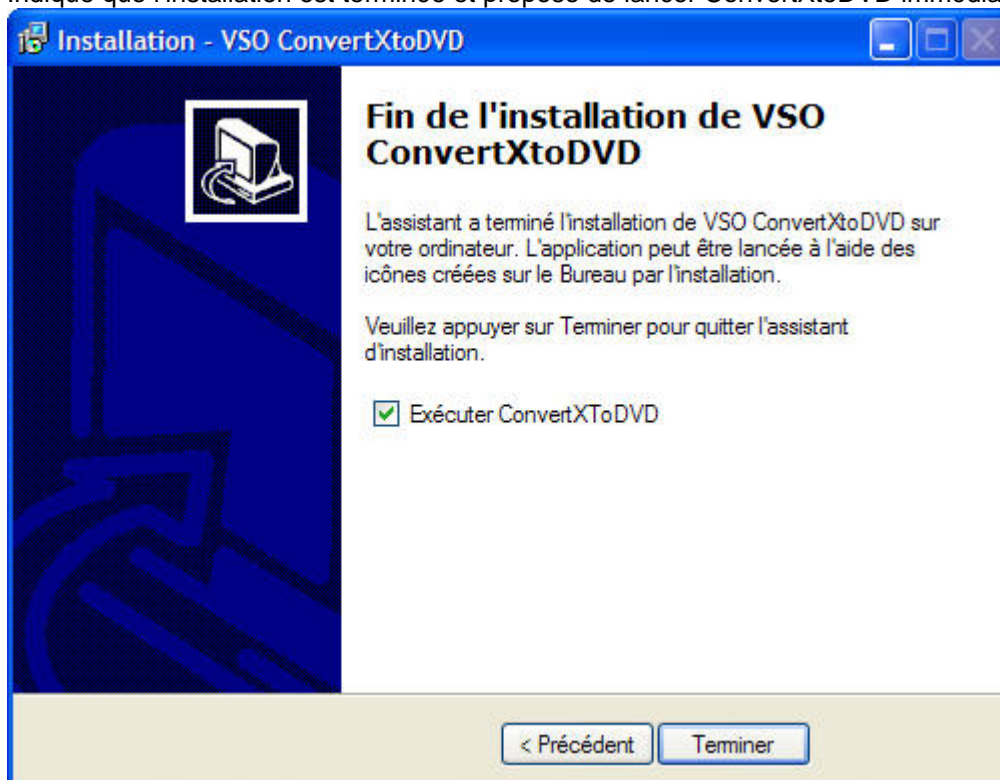
Ecran 7

Historique des versions de ConvertXtoDVD:



Ecran 8

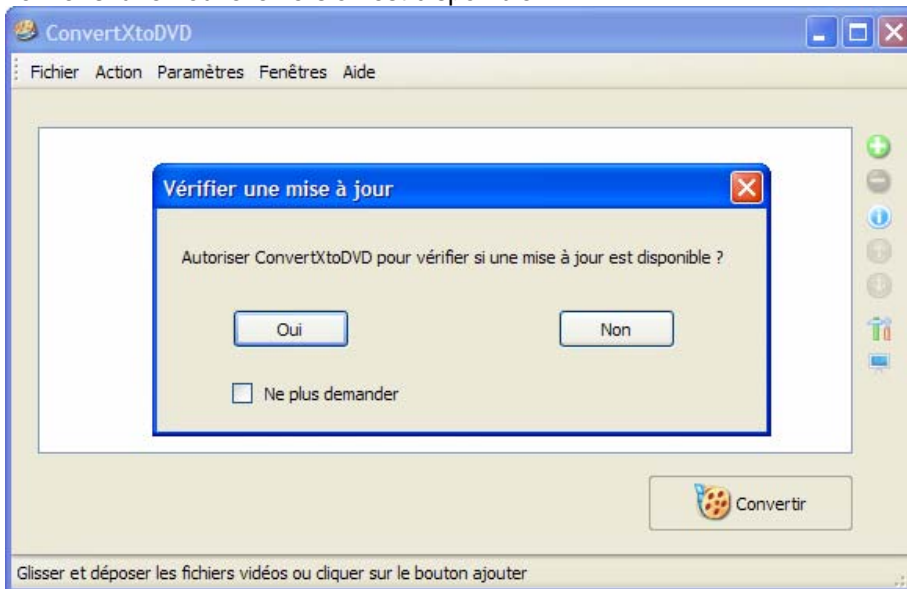
Indique que l'installation est terminée et propose de lancer ConvertXtoDVD immédiatement:



Ecran 9

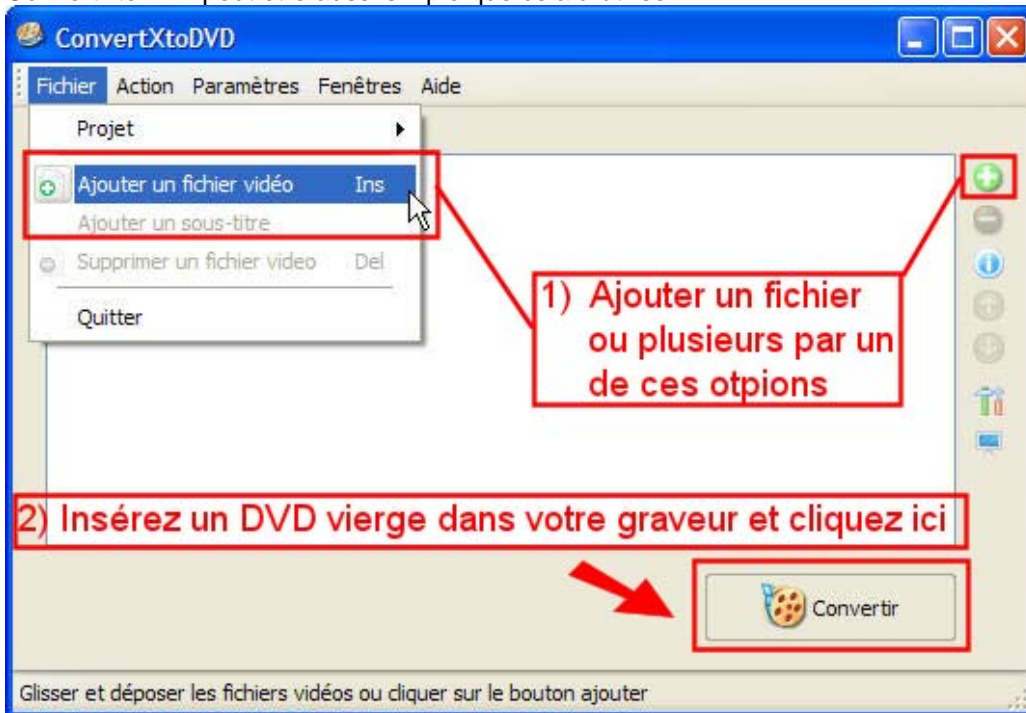
Conversion Simple

A l'ouverture de ConvertXtoDVD, il vous sera proposé de temps à autre de vérifier si une nouvelle mise à jour est disponible. Si vous acceptez, l'application se connectera au site web de VSO Software pour s'assurer que vous possédez bien la dernière version. Si c'est le cas, une ligne apparaîtra dans le fichier log (visible derrière la fenêtre "Vérifier une mise à jour" figure 10) et indiquera que votre version est à jour. Si vous n'avez pas la dernière version de ConvertXtoDVD, une fenêtre avec un lien de téléchargement s'ouvrira pour obtenir cette dernière version. Il n'est nul besoin de désinstaller l'ancienne version pour installer la nouvelle. Il se peut que votre logiciel firewall apparaisse pendant cette connexion internet; vous devez accepter cette connexion pour permettre à ConvertXtoDVD de vérifier si une nouvelle version est disponible.



Ecran 10

ConvertXtoDVD peut être aussi simple que cela à utiliser:



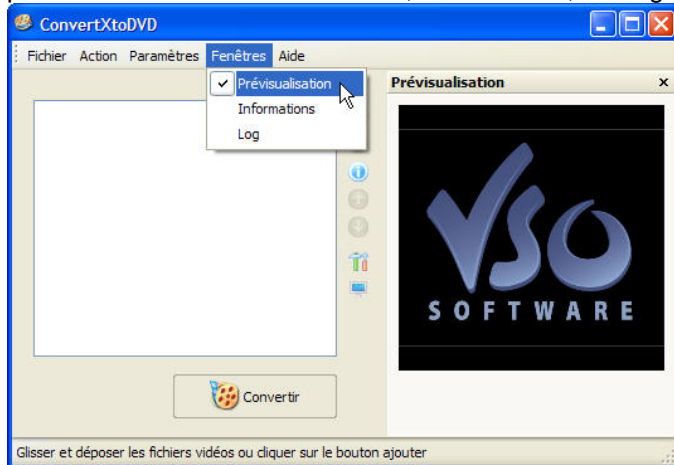
Ecran 11

Bien entendu, il y a bien plus d'options disponibles. Voici ce que ConvertXtoDVD vous permet de faire :

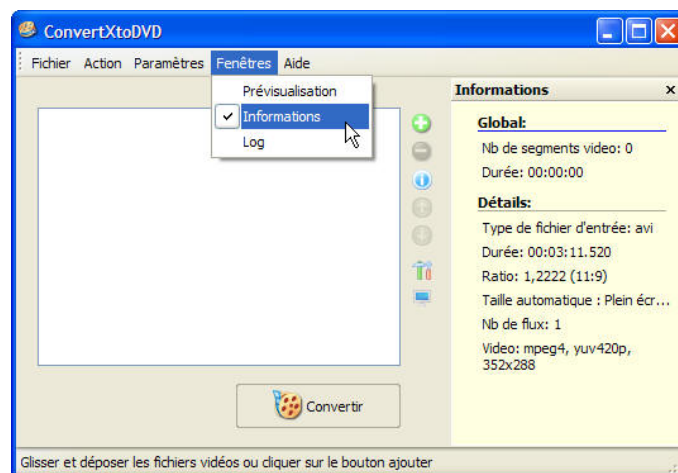
Interface setup

ConvertXtoDVD possède une interface interchangeable que vous pouvez configurer selon vos envies. Voici quelques suggestions pour cette configuration

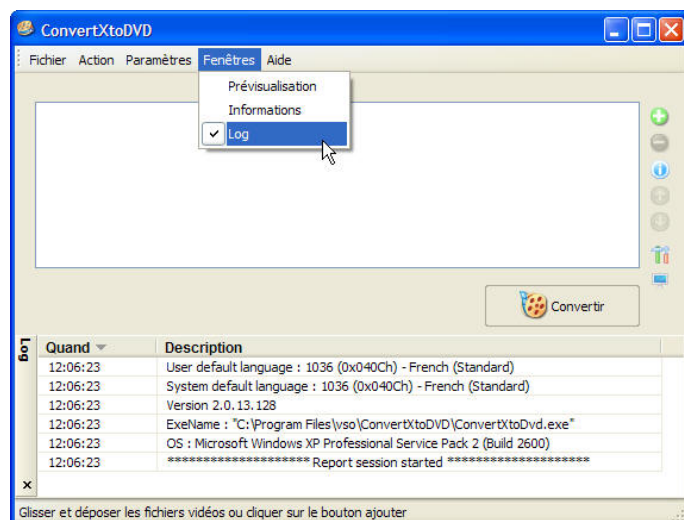
Des fenêtres additionnelles présentant diverses informations peuvent être ouvertes (prévisualisation, informations, et log). Pour ouvrir ces fenêtres, allez dans le menu principal, sélectionnez "fenêtre" puis sélectionnez Prévisualisation, Informations, ou Log (voir figure 12, 13, et 14 ci dessous).



Écran 12 (Prévisualisation)

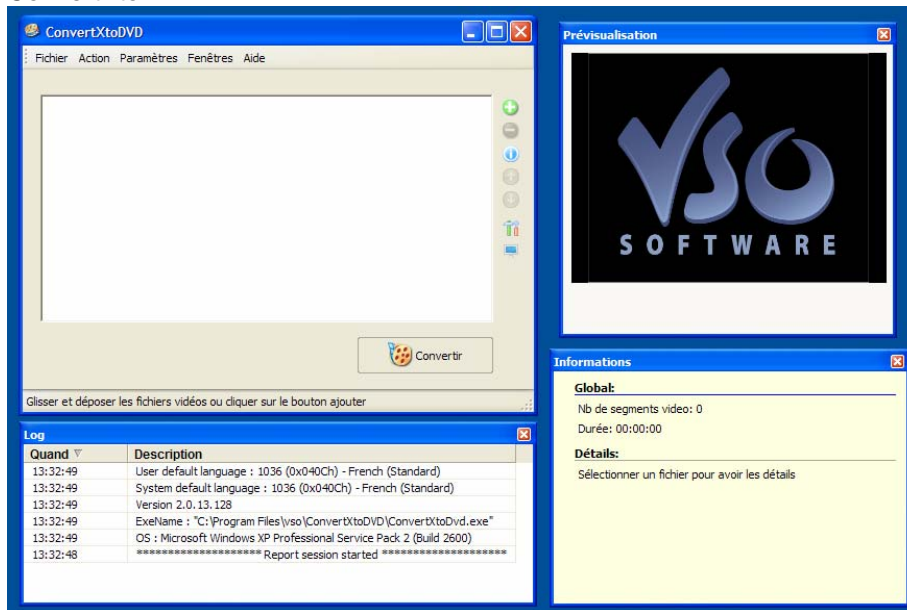


Écran 13 (Informations)



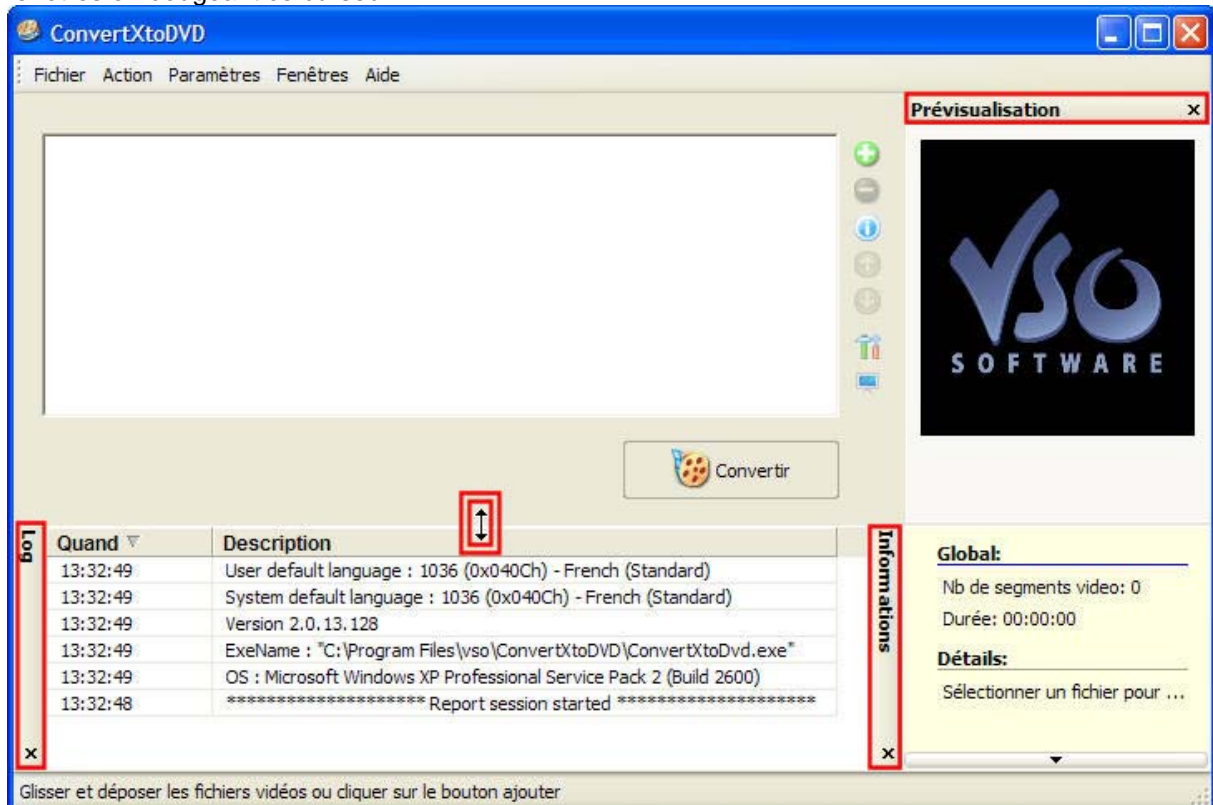
Écran 14 (Log)

Vous pouvez aussi ouvrir toutes les fenêtres en même temps ou les détacher de l'écran principal de ConvertXtoDVD:



Ecran 15

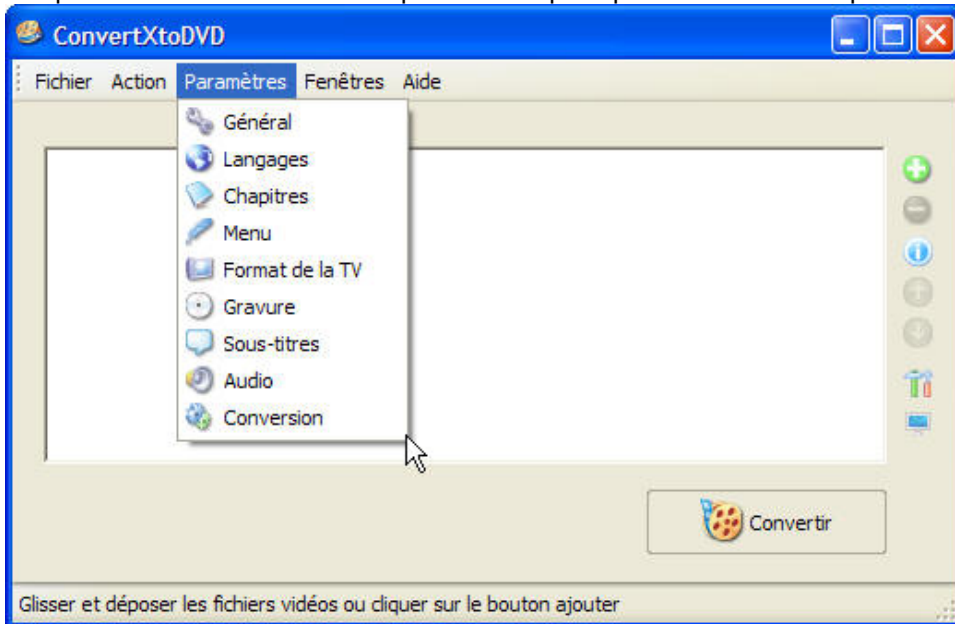
Dans la Figure 16 les éléments surlignés vous montrent les manières de bouger ou redimensionner chaque fenêtre. Pour bouger une fenêtre, placez votre curseur sur une des barres 'Prévisualisation', 'Log', ou 'Information' (comme indiqué en rouge dans la figure 16) et déplacez la fenêtre (cliquez gauche et laissant votre doigt enfoncé sur la souris puis relâchez la pression de votre doigt à l'endroit ou vous désirez la placer). Le curseur à double flèche (entouré deux fois en rouge ci-dessous) apparaît quand le curseur est à la limite entre deux fenêtres, vous pouvez changer la taille de ces fenêtres en bougeant ce curseur.



Ecran 16

Paramètres

Les paramètres sont accessibles par le menu principal dans la section “paramètres”

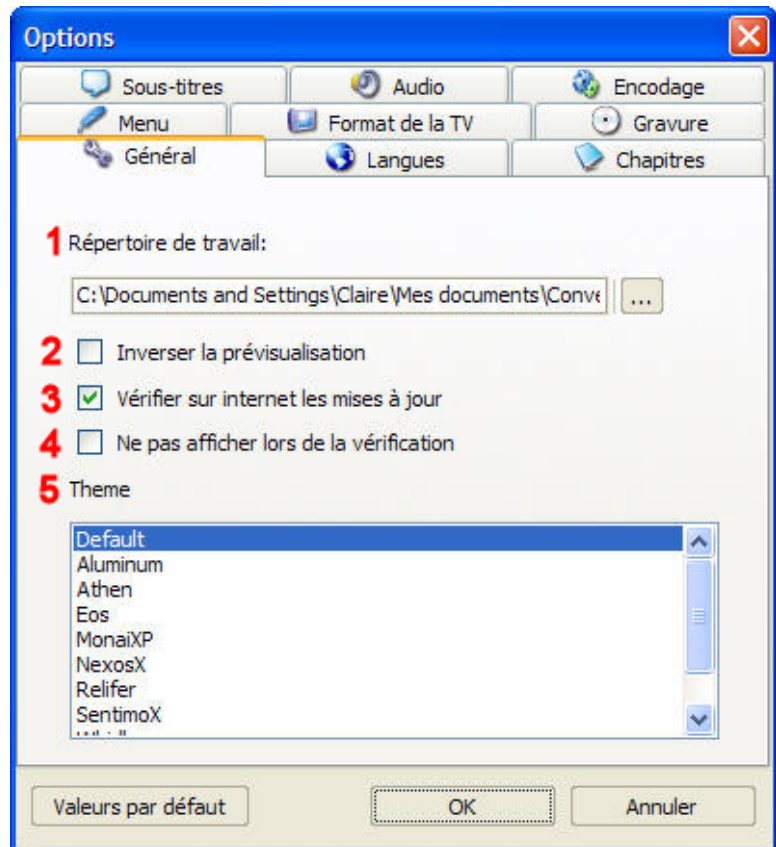


Écran 17

Voici le détail de chaque élément de l'onglet “paramètres”. Remarquez que dans chaque fenêtre vous trouverez un bouton “valeurs par défaut” pour réinstaller les paramètres par défaut.

Général

- 1** ConvertXtoDVD vous indique l'endroit où il va ranger les fichiers créés, vous pouvez changer cet emplacement.
- 2** Si la prévisualisation apparaît à l'envers dans l'interface, cochez cette case, fermez ConvertXtoDVD et rouvrez-le. La prévisualisation sera dans le bon sens.
- 3** Va vérifier si une mise à jour est disponible
- 4** Vous décidez si le logiciel doit vous demander s'il doit vérifier qu'une mise à jour est disponible (au lieu de le faire automatiquement).
- 5** Change l'apparence de l'interface en cliquant sur les différents thèmes dans cette liste



Écran 18

Langues

Vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle ConvertXtoDVD doit s'afficher. Dans certains cas vous devez d'abord sélectionner la langue puis redémarrer l'application pour que cette modification soit prise en compte.

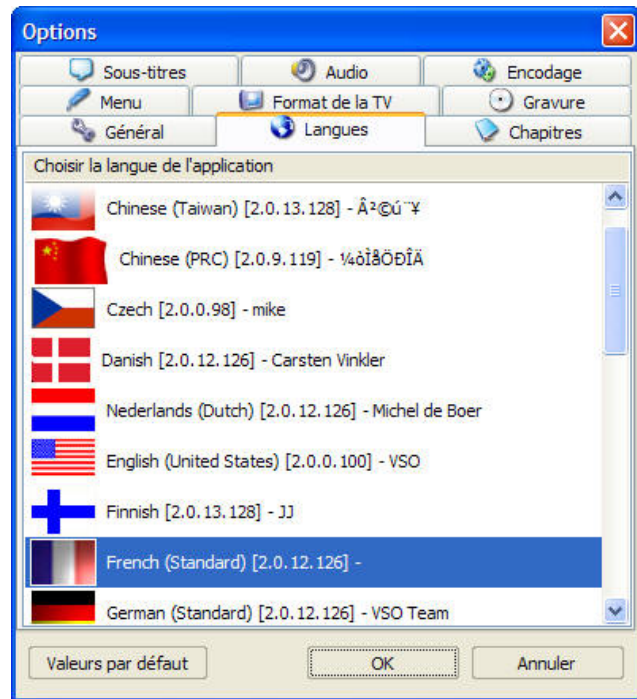


Figure 19

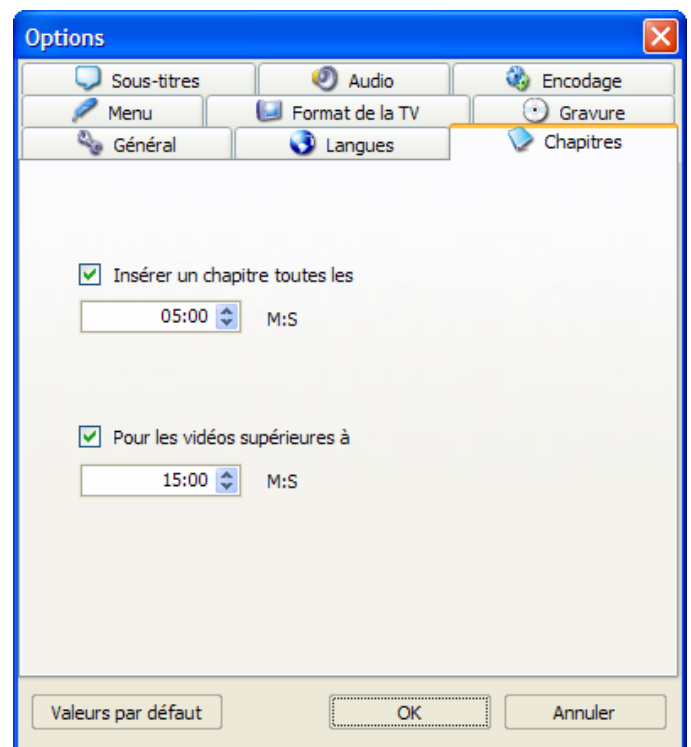
Chapitres

Un chapitre est une marque invisible dans le fichier vidéo qui va faciliter la navigation dans le film pendant que vous le visionnez. Au lieu d'avancer en mode accéléré jusqu'à un moment spécifique, vous pouvez aller directement à certains intervalles, ces intervalles étant des points de chapitre que vous pouvez déterminer ici.

“Insérez un chapitre toutes les” vous permet d'insérer automatiquement un chapitre toutes les X minutes ou secondes. M= minutes
S= secondes

Si cette partie n'est pas cochée, aucun chapitre ne sera ajouté automatiquement. (dans l'interface principale vous pouvez entrer manuellement des chapitres à des endroits spécifiques.)

“Pour les vidéos supérieures à” va insérer un chapitre à la valeur (X) indiquée ci dessus uniquement si la vidéo dure plus de (X) minutes ou secondes (ici la valeur par défaut est 15 minutes). Dans cet exemple, cela signifie qu'aucun chapitre ne sera ajouté si votre vidéo ne dure que 10 minutes.



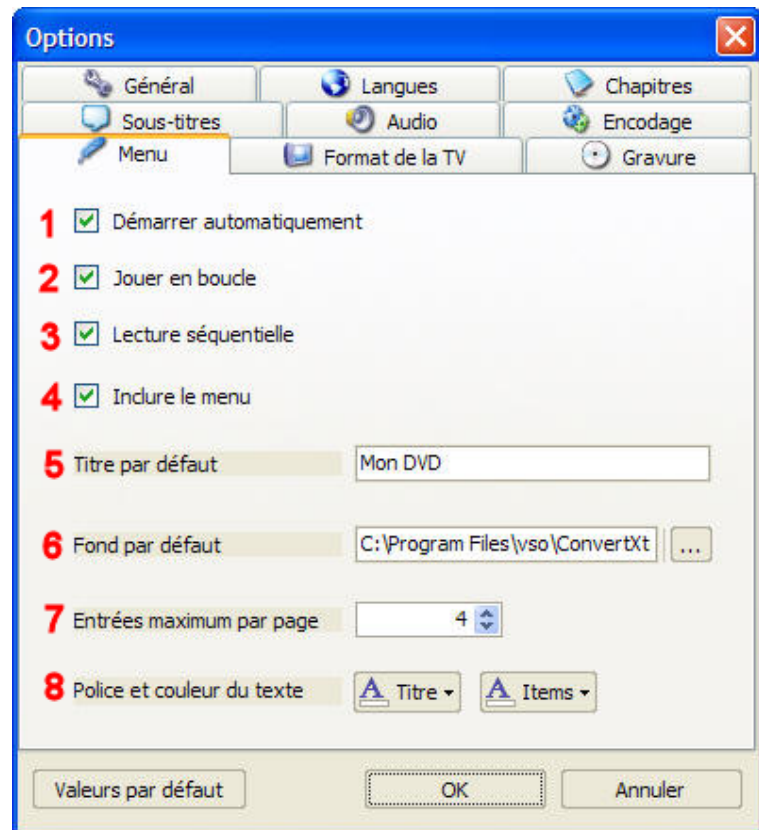
Ecran 20

Vous pouvez aussi implémenter les chapitres en cliquant droit sur “chapitres” dans la fenêtre principale de Convertxtodvd, une fois que vos fichiers ont été ajoutés pour la conversion (voir écran 32)

Menu

(les options de 1 à 4 ci dessous peuvent aussi être sélectionnées dans l'interface principale de ConvertXtoDVD, voir figure 37)

- 1** Quand vous jouerez votre DVD gravé sur votre lecteur de salon, la lecture commencera automatiquement (sans faire apparaître le menu s'il y en a un)
- 2** Jouera le DVD en boucle : après la dernière vidéo il recommencera automatiquement à la première
- 3** Jouera les fichiers vidéo les uns après les autres au lieu de retourner au menu s'il y en a un sur le DVD
- 4** Inclura le menu
- 5** Nom du DVD, sera reconnu par son titre s'il est inséré dans un PC
- 6** L'image qui sera utilisée comme fond d'écran de votre menu



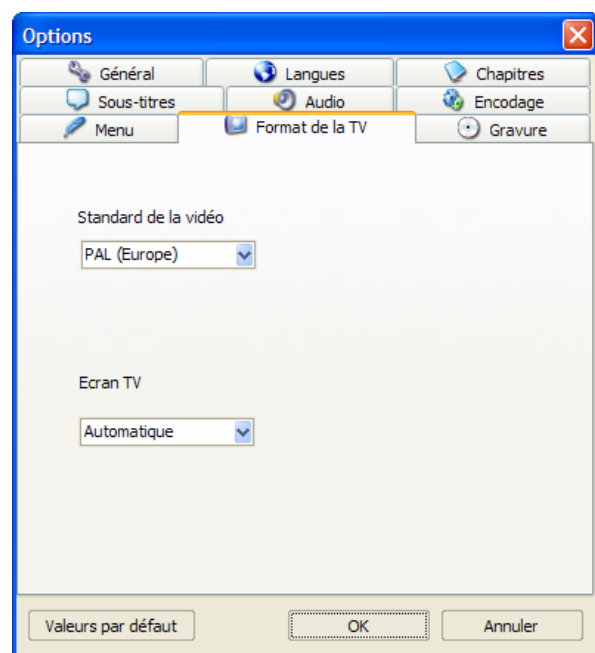
Ecran 21

- 7** Nombre d'entrées (de fichier vidéo) maximum par page dans votre menu DVD
- 8** Police d'écriture et couleur du titre du menu du DVD et de chaque fichier vidéo du menu

Format de la TV

“ Standard de la Vidéo ” sélectionne le format de sortie vidéo. Tous les lecteurs DVD ne peuvent pas lire les deux formats (PAL/ NTSC). Sélectionnez ici la région dans laquelle vous vivez si vous ne connaissez pas le format de sortie vidéo en vigueur dans votre région.

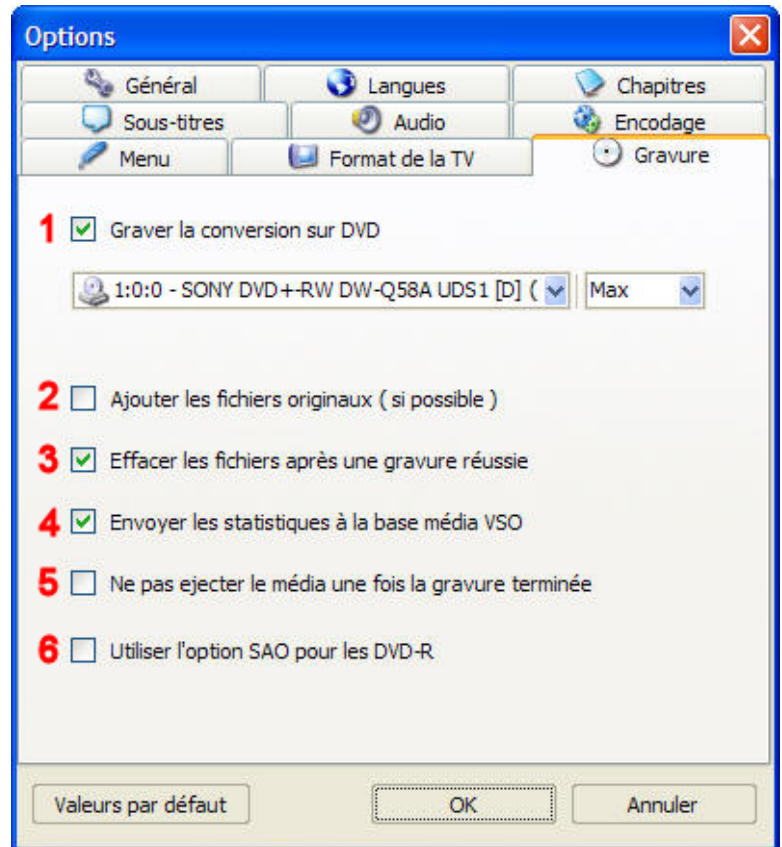
“Ecran TV ” vous pouvez choisir la taille d'affichage de votre vidéo: automatique, en plein écran ou 4/3.



Ecran 22

Gravure

- 1 Si cette case est cochée, la gravure des fichiers en DVD sera lancée automatiquement une fois la conversion effectuée. Sélectionnez le graveur de votre choix et la vitesse de gravure comme valeurs par défaut. Si cette case n'est pas cochée, les fichiers seront sauvegardés dans un dossier sur votre PC (celui-ci est indiqué dans la section "Général").
- 2 Ajoutera des fichiers originaux aux DVD (utile en termes de sauvegarde, cela vous fait gagner de la place sur votre disque dur)
- 3 Va effacer le fichier video_ts créé pendant la conversion. Les fichiers originaux ne sont pas concernés.
- 4 Enverra les statistiques de gravure à VSO, (nécessite une connexion internet (pour plus d'information, voir la section 'Installation', Ecran 5)



- 5 N'éjectera pas le media une fois la gravure effectuée

Ecran 23

- 6 Par défaut ConvertXtoDVD grave en utilisant la méthode de gravure "écriture par paquets", si vous utilisez des medias de type DVD-R vous devrez peut être coché « Utiliser l'option SAO pour les DVD-R (SAO= méthode alternative de gravure).

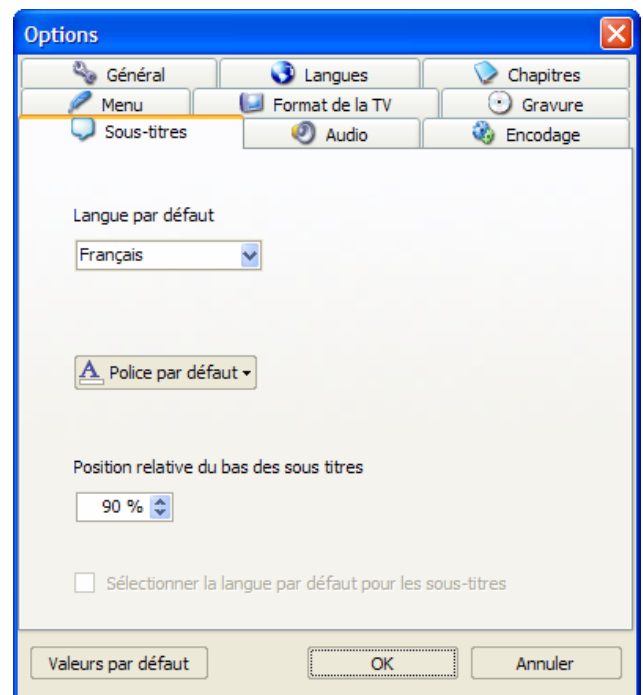
Sous-titres

"Langue par défaut" est la langue par défaut pour les fichiers de sous-titres.

Le bouton "Police par défaut" sert à sélectionner la police par défaut de vos sous-titres.

"Position relative du bas des sous-titres"

En réglant le pourcentage vous pouvez sélectionner la hauteur de vos sous-titres sur votre écran TV. Si les sous-titres sont trop bas, réduisez le pourcentage à 80 or 70 %, ce sera peut être nécessaire suivant la méthode d'ajustement de votre téléviseur.

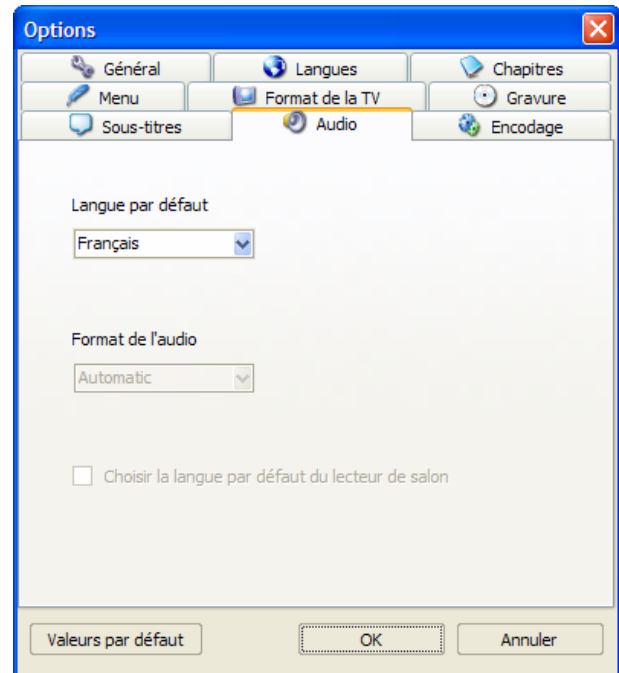


Ecran 24

Audio

“Langue par défaut” est la langue par défaut de l’audio.

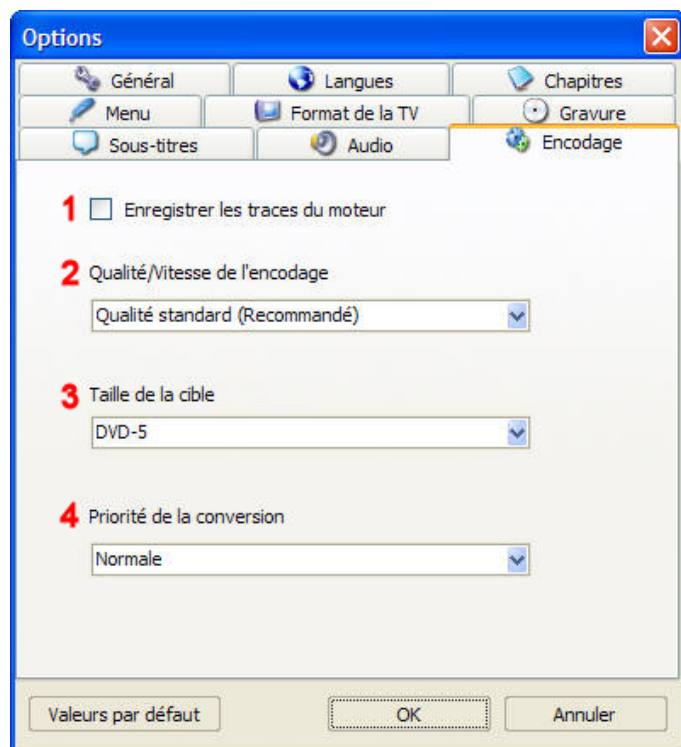
“Format Audio” est une fonctionnalité encore en développement.



Ecran 25

Encodage

- 1** Permet d’enregistrer les traces du moteur (infos techniques) pour qu’elles apparaissent dans le fichier log
- 2** Si vous choisissez une qualité élevée, cela prendra plus de place; le système d’encodage prendra aussi plus de temps. La qualité du résultat pourra être égale à l’original mais ne pourra jamais être meilleure que l’original (assurez vous d’avoir des sources de bonne qualité si vous voulez obtenir un bon résultat).
- 3** Vous pouvez choisir la taille de la cible simple couche (4.7 GB), double couche (8.5 GB), ou personnalisée. Pendant la conversion, le moteur s’assurera que la taille du fichier ne dépasse pas la taille de la cible sélectionnée. En moyenne, environ 4 heures de fichiers vidéo compressés peuvent être convertis et gravés sur un DVD 5 sans perte de qualité- gardant ainsi la qualité en **2** à un niveau standard ou élevé.



Ecran 26

- 4** Si vous effectuez d’autres tâches en même temps sur votre PC vous pouvez fixer le niveau de priorité de conversion afin de ne pas ralentir vos autres tâches ou au contraire de faire passer la conversion en priorité. Nous vous recommandons d’utiliser Convertxtodvd seul, sans lancer d’autres tâches en même temps.

Comment ajouter des sous titres

Pour cela, allez dans Fichier/Ajouter un fichier vidéo (1) ou cliquez sur l'icône vert « + » (2) et sélectionnez la vidéo.



Ecran 27

En cliquant sur le « + » à gauche du fichier vidéo ajouté, vous allez voir plus d'information sur la vidéo ajoutée, notamment une sous catégorie nommée « Sous-Titres ». Cette sous catégorie « Sous-Titre » vous indique le nombre de flux de sous titres associé au fichier vidéo que vous avez ajouté. Les (ou le) flux de sous titre apparaîtront ci dessous.



Ecran 28

S'il est indiqué « 0 » sous-titre ajouté, vous avez deux possibilités pour ajouter des sous titres:

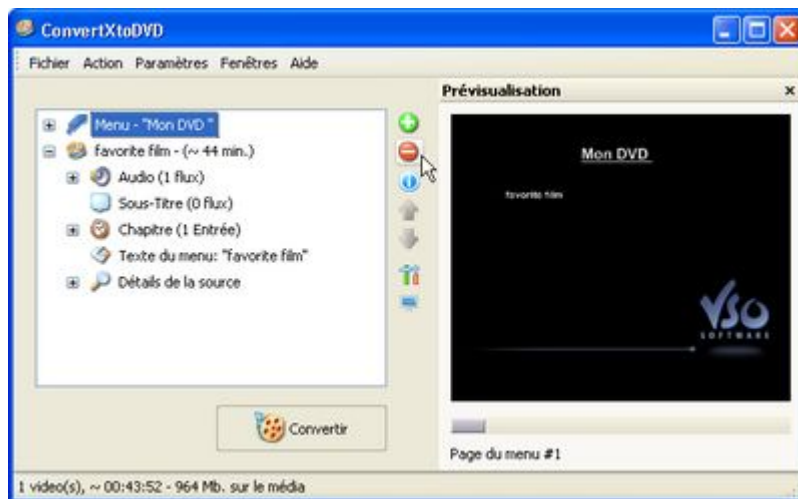
- 1) Cliquez droit sur « Sous-Titre (0 flux) » et sélectionnez « ajouter un sous-titre »



Ecran 29

Ou

2) On repart à zéro : pour retirer le fichier vidéo, il vous suffit de le sélectionner et de cliquer sur le bouton rouge «-» (Ecran 30)

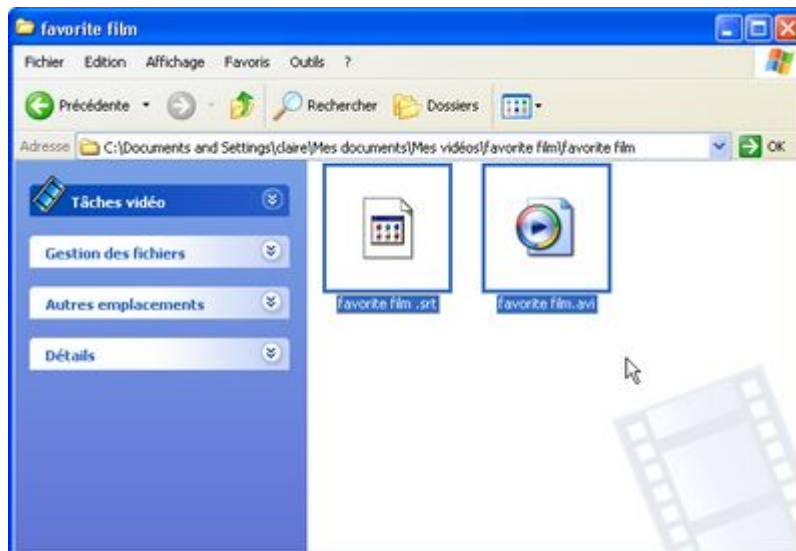


Ecran 30

Maintenant sélectionnez les sous-titres que vous avez stocké sur votre disque dur, et mettez les dans le même répertoire que votre fichier vidéo. Donnez au fichier de sous-titres le même nom que celui du fichier vidéo (mais ne changez pas l'extension)

Exemple:

Nom du Répertoire : Favorite film
(qui contient les fichiers ci-dessous)
favorite film.avi
favorite film.srt

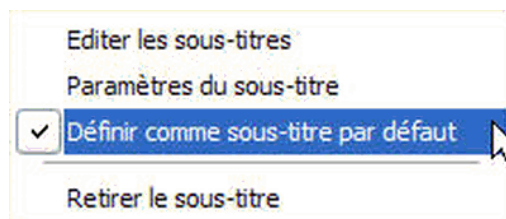


Ecran 31

Ajoutez le fichier vidéo à nouveau dans ConvertXtoDVD (comme dans l'exemple de l'écran 27)

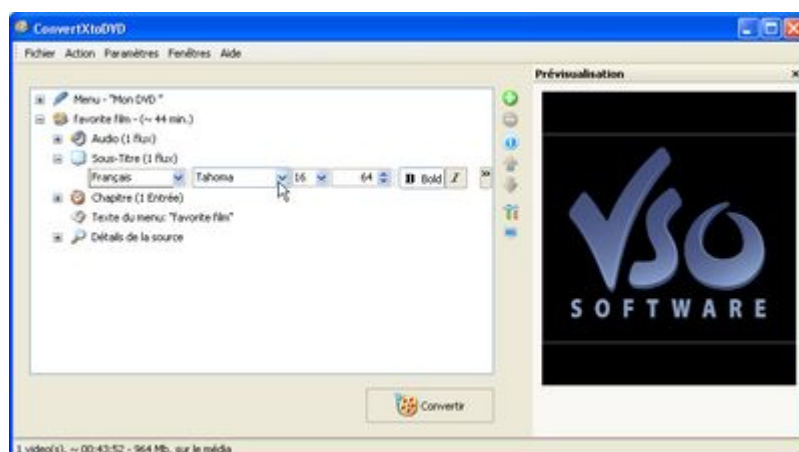
Et vous verrez que cette fois ci votre flux de sous titres apparait.

Pour sélectionner le fichier des sous-titres que vous voulez voir apparaître par défaut sur votre DVD, cliquez droit sur le fichier des sous-titres ajouté et sélectionnez : « Définir comme sous-titre par défaut »



Vous remarquerez que votre fichier de sous-titres porte maintenant une étoile qui indique que c'est le fichier par défaut. Si vous voulez désactiver cette option, cliquez droit et décochez la case « définir comme sous-titre par défaut » (l'étoile « * » disparaîtra)

Une dernière information, si vous voulez éditer la police ou autres caractéristiques de vos sous-titres cliquez droit sur le flux de sous titres et sélectionnez « Changer les paramètres de ce sous-titres »

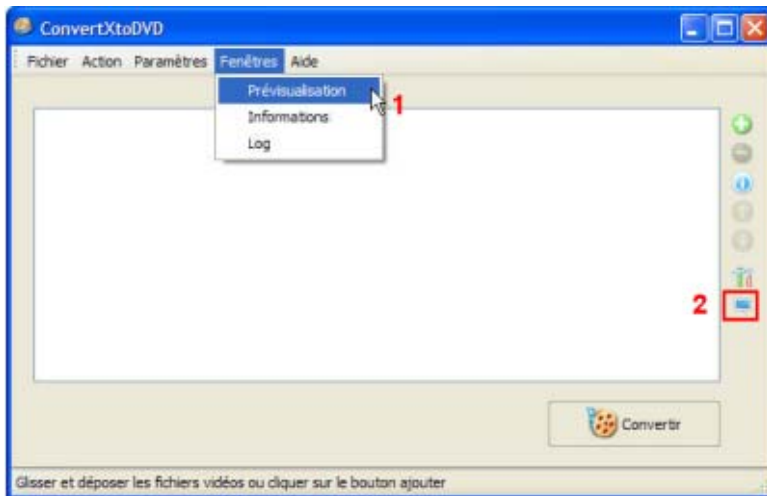


Ecran 32

Allez dans Paramètres, vérifiez que tout vous semble correct et cliquez ensuite sur convertir. Dans quelques minutes ou quelques heures (selon la taille de votre vidéo) votre film sera converti et gravé avec les sous titres !

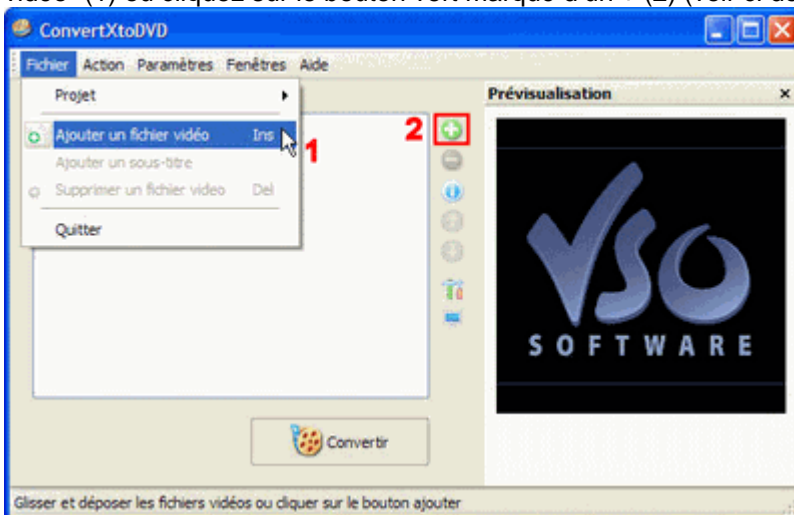
Comment créer un menu pour votre DVD

Allez soit dans « Fenêtre » et sélectionnez “Prévisualisation Vidéo” (1) ou cliquez sur le dernier icône en bas à droite de l’application (2).



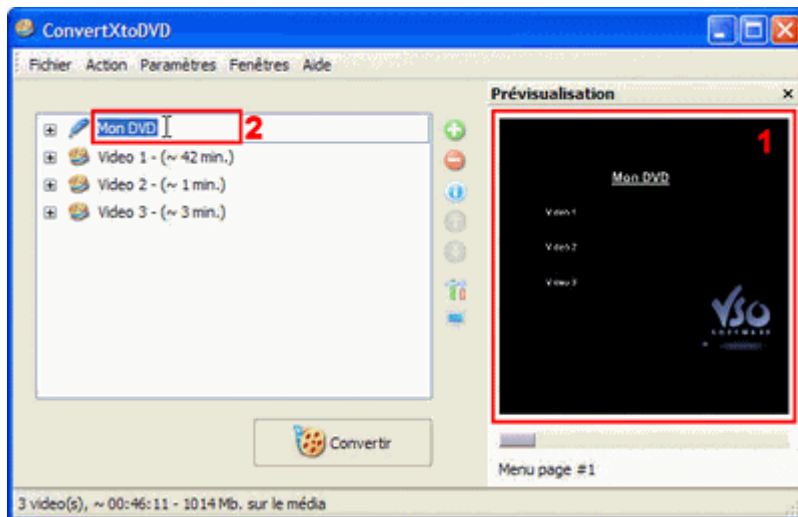
Écran 33

Pour ajouter des fichiers vidéos à votre projet, allez dans “Fichiers” et sélectionnez “Ajoutez un fichier vidéo” (1) ou cliquez sur le bouton vert marqué d’un + (2) (voir ci dessous).



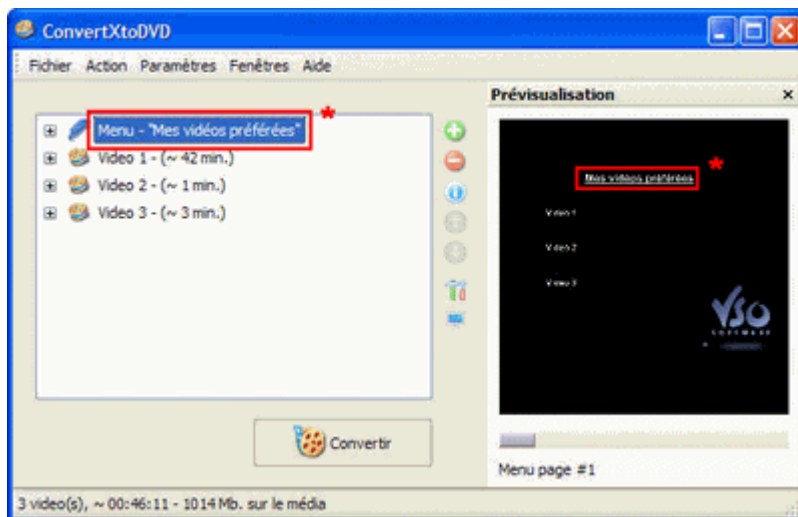
Écran 34

En cliquant sur Menu-“Mon DVD” (2) dans l’écran 35, vous pouvez voir le menu en cours de réalisation dans la fenêtre de prévisualisation (1)



Ecran 35

Cliquez une nouvelle fois pour donner un titre à votre menu DVD



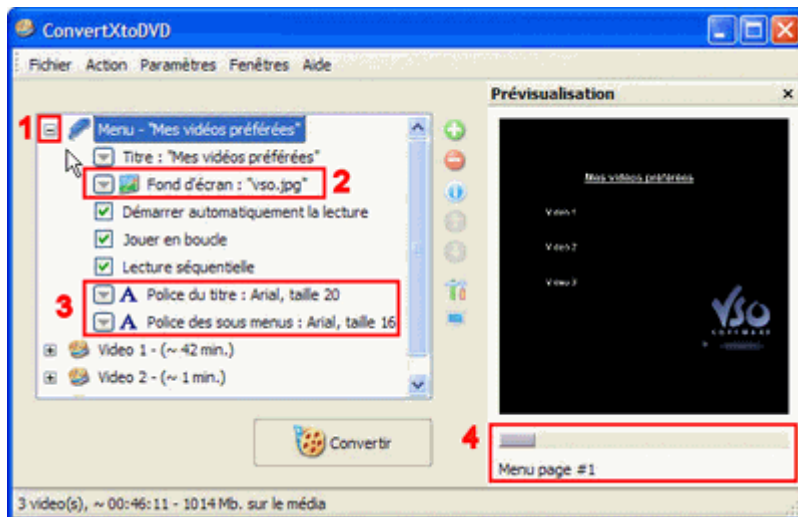
Ecran 36

Une fois votre texte tapé, appuyez sur "Entrée" votre texte apparaîtra immédiatement dans la fenêtre de prévisualisation (*) dans l'écran 37.

Si vous tapez sur "entrée" après avoir renommé un fichier ou le titre du menu, le curseur descendra automatiquement à l'entrée suivante.

Pour changer le nom d'un fichier tapez simplement sur la ligne surlignée en bleu et tapez sur "Entrée" pour que le changement soit pris en compte. Si le fichier que vous désirez n'est pas surligné, double-cliquez dessus.

Pour réorganiser les fichiers dans le menu DVD, cliquez une fois sur n'importe quel fichier et utilisez les icônes de la flèche bleue sur la droite pour déplacer le fichier de bas en haut dans la liste.



Écran 37

Pour rajouter une image de fond à votre menu, cliquez sur le à côté du menu sur l'icône indiquée en (1) de l'écran 37 et des options apparaîtront automatiquement.

Cliquez sur la flèche pointant vers le bas à côté de "Fond d'écran" (2). En utilisant le browser vous pouvez sélectionner l'image de votre choix.

Pour changer la taille des lettres et la couleur de votre titre de DVD ou des autres éléments listés, cliquez sur les lignes indiquées en (3).

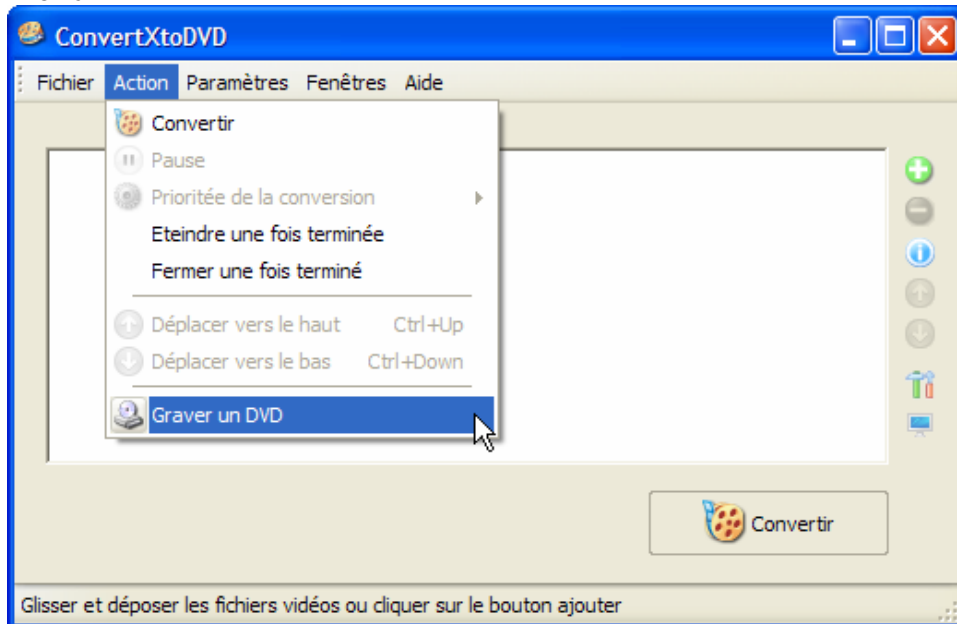
Voici un exemple de menu:



Écran 38

Comment graver un fichier déjà convertit?

Allez à:



Ecran 39

Sélectionnez le fichier à graver (par défaut ConvertXtoDVD ouvre un explorateur avec le dossier dans lequel sont stockés vos fichiers convertis). Si des fichiers multiples ont été convertis en même temps, votre dossier de fichier video_ts qui contient tous ces fichiers ne portera que le titre du premier film convertit.

Une fois le dossier sélectionné, une nouvelle fenêtre dans laquelle vous pourrez spécifier vos options de gravure s'ouvrira (écran 40)



Ecran 40

Une fois le DVD vierge inséré dans votre graveur de DVD le bouton de gravure deviendra vert et vous pourrez cliquer dessus.

FAQ

Que signifie "audio discrepancy" ?

Ce message peut apparaître dans le fichier log pendant la conversion. C'est simplement une note que le moteur d'encodage se fait à lui-même afin qu'il puisse traiter le fichier en conséquence. Cela ne signifie pas que vous avez des problèmes de synchronisation audio. Laissez la conversion se terminer et visionnez le fichier obtenu sur votre ordinateur avant de le graver en DVD pour vous assurer que ce fichier ne présente pas de problème.

Comment se fait-il que ne voit pas mes sous-titres à l'écran ?

Quand vous visionnez votre DVD avec votre lecteur DVD de salon, appuyez sur le bouton « sous-titres » de votre télécommande pour faire apparaître les sous-titres.

Que signifie " unsupported encoder for output stream" ?

Cela signifie que cette version ne supporte pas le format de fichier que vous avez ajouté. De futures versions de ConvertXtoDVD supporteront peut être ce format de fichier. Vérifiez régulièrement les mises à jour du logiciel, ou contactez VSO pour vous renseigner sur les formats de fichier.

Puis-je faire en sorte que mon ordinateur s'éteigne automatiquement une fois la conversion terminée ?

Oui, ouvrez ConvertXtoDVD, allez au menu principal / Action et cochez la case « Eteindre une fois terminée »

Rien n'apparaît dans la fenêtre de prévisualisation

Si la fenêtre de prévisualisation ne fonctionne pas correctement, vérifiez que vous avez la dernière version de Direct X de Microsoft installée sur votre PC. Pour obtenir la dernière version de DirectX effectuez une mise à jour de Windows.